

RASAL

LINGÜÍSTICA

2026(2): 219-244

Recibido: 13.03.2026 | Aceptado: 12.06.2026

DOI: <https://doi.org/10.56683/rs262231>

AHÍ VOY. USO TÉMPORO-MODAL DE AHÍ EN INTERACCIONES DIGITALES

AHÍ VOY. THE TEMPORAL-MODAL USE OF AHÍ IN DIGITAL INTERACTIONS

Mabel Giammatteo

Universidad de Buenos Aires y Universidad del Salvador

<https://orcid.org/0000-0002-3100-9652>

Lucía Cantamutto

CIEDIS-UNRN/CONICET-IHumaUNS

<https://orcid.org/0000-0001-5868-7608>

RESUMEN

En la interacción digital, hemos relevado un fenómeno de desplazamiento semántico del deíctico *ahí* que, desde su uso locativo habitual –*Sé que estás ahí* (//en ese lugar) *fuera*–, en ciertos contextos adopta valor temporal, que también admite interpretación modal-evidencial –*Ahí* (//recién) *te mandé por facebook lo que tenes que hacer*–. Nuestros datos se encuentran en línea con propuestas cognitivas localistas (Gruber, 1965; Jackendoff, 1990, 2019; Lakoff y Jhonson, 1986; Lakoff, 1993; Lyons, 1967, 1995; entre otros) que plantean el desplazamiento de preposiciones y otros elementos desde el ámbito espacial, que se considera más básico, a otros dominios más abstractos, como el temporal o el modal. No obstante, como sostiene Elvira (2009), el nuevo valor adquirido no implica la desaparición del anterior, de modo que los distintos significados –locativo, temporal y modal evidencial– conviven en el uso actual de la lengua. El corpus está compuesto por una selección de intercambios de WhatsApp y SMS que forman parte del corpus CoDiCE (250.000 palabras) y datos de una encuesta a hablantes argentinos. Nuestro objetivo ha sido indagar en los valores que adquiere *ahí* en función de su ubicación respecto del verbo (antepuesto o pospuesto), el tiempo verbal con que se combina y la interpretación según el contexto en que se encuentra inserto.

PALABRAS CLAVE: adverbio deíctico; interacciones digitales; desplazamiento semántico; valor temporal - evidencial

ABSTRACT

In digital interaction, we have identified a phenomenon of semantic shift of the deictic *ahí* which, from its usual locative use –*Sé que estás ahí* (//in that place) *fuera*–, in certain contexts adopts temporal value, which also acquires a modal-evidential interpretation –*Ahí te mandé* (//I’ve have just sent you...) *por facebook lo que tenés que hacer*–. Our data are aligned with localist cognitive literature (Gruber, 1965; Jackendoff, 1990, 2019; Lakoff and Johnson, 1986; Lakoff, 1993; Lyons, 1967, 1995; among others) that propose the shift of prepositions and other elements from the spatial field, which is considered more basic, to other more abstract domains, such as the temporal or the modal field. However, as Elvira (2009) argues, the newly-acquired value does not imply the disappearance of the previous one, so that the different meanings –locative, temporal and modal-evidential– coexist in the current usage of the language. The corpus is composed of a selection of WhatsApp and SMS exchanges that are part of the CoDiCE corpus (250,000 words) and data from a survey of Argentine speakers. Our objective has been to investigate the senses that *ahí* acquires according to its location with respect to the verb (preposed or postponed), the verb tense with which it is combined and the interpretation according to the context in which it is inserted.

KEYWORDS: deictic adverb; digital interactions; semantic shift; temporal-evidential value

1. Introducción

A partir de la masiva incorporación de dispositivos y aplicaciones en nuestras rutinas cotidianas, la interacción digital ha ido ganando terreno, entrelazándose cada vez más con las distintas esferas de la actividad humana y dando lugar a un continuum de acciones digitales y no-digitales que, solo a los fines teóricos, es posible diferenciar. En este creciente avance de la comunicación digital, la irrupción de las diversas versiones de mensajería instantánea habilitó la posibilidad de sostener conversaciones coloquiales por escrito (Cantamutto y Vela Delfa, 2025). En esos intercambios, los diferentes tipos de mensajería, desde el SMS hasta WhatsApp, no solo se muestran sumamente dinámicos y permeables a los cambios (Giammatteo, 2025), sino que ofrecen un marco propicio para que los usuarios

apelen a los mecanismos lingüísticos y multimodales que consideren más idóneos para concretar, valiéndose de las interfaces de teclados y pantallas, sus metas comunicativas (Cantamutto y Vela Delfa, 2016). Entre las estrategias utilizadas sobresalen recursos que colaboran con la expresividad, la brevedad y la claridad del estilo digital (Cantamutto, 2018; Vela Delfa, 2007), y también procesos de extensión pragmático-discursiva del significado, que permiten incorporar en el enunciado las circunstancias de la enunciación, como el que estudiamos en este artículo. Desde el análisis del discurso digital, estas estrategias pragmáticas presentan particular interés porque el usuario, en tanto hablante, debe no sólo desplegar las que sean acordes a cada situación comunicativa, sino también adecuarlas a la aplicación en la cual está desarrollándose la interacción.

Nuestro objetivo en este artículo es dar cuenta de un fenómeno recurrente que hemos relevado en la interacción digital escrita en el español de Argentina¹ y que, hasta donde hemos indagado en diferentes corpus de referencia tanto orales como escritos (CORPES XXI, MESA 2.0², entre otros), no ha sido registrado aún: se trata del desplazamiento semántico del adverbio *ahí*, que se produce a partir del ámbito espacial, más concreto, a dominios relacionados pero más abstractos, como el temporal y el modal. Nos interesa abordar este fenómeno lingüístico que, observado primeramente en enunciados producidos en entornos digitales, podría tratarse de un uso originado en el ámbito de las interacciones mediadas que se traslade a contextos orales presenciales. Se trataría así de un fenómeno similar al que se documentó con la partícula *ok*, cuya abundancia en el discurso digital derivó en un aumento de su frecuencia en el habla oral (Cantamutto, 2020), dando cuenta del *nexus online-offline* (Androutsopoulos, 2024).

¹ La primera aparición de *ahí* con valor no locativo, registrada por las autoras, corresponde a un SMS del año 2011: *Ahí te mande por facebook lo que tenes que hacer para salud es tipo resumen en un power nada complicado lo necesito tipo 8 por favorrrrr* (SMS-CEBO, 2011). En el corpus SMS-CEBo (véase §3), el lema *ahí* aparece en 140 mensajes: en 70 ocasiones su uso es locativo mientras que en 46 oportunidades adquiere valor temporo-modal, mientras que el resto de las apariciones son combinaciones del tipo *por ahí* o *bien ahí*. En tal sentido, el fenómeno que relevamos tiene una frecuencia elevada en ese conjunto de datos.

² El corpus MESA 2.0 ha sido recogido en el marco del proyecto *Macrosintaxis del español actual. El enunciado: estructura y relaciones*, bajo el protocolo elaborado por Fuentes Rodríguez (2021). Está compuesto por interacciones digitales de siete grupos de WhatsApp, producidas por hablantes jóvenes de español peninsular.

En particular nos referimos al desplazamiento del deíctico *ahí* (/en ese lugar) que, desde su uso habitual con valor locativo -*Sé que estás ahí fuera*-, en ciertos contextos digitales puede adoptar interpretación temporal o modal evidencial. En su acepción 5ta, el *DLE* señala para este demostrativo un empleo equivalente al del deíctico temporal *entonces* (/ese tiempo), cuando está precedido de preposición -*De ahí en adelante cambiaron su actitud* (/a partir de entonces) -. Sin embargo, el *DLE* no incluye el uso que hemos identificado en nuestro corpus en el que *ahí* remite bien a: 1) sucesos ocurridos en un pasado muy próximo o inmediatamente anterior al momento de habla, cuando se usa en combinación con formas verbales en pasado -*Ahí te mandé por facebook lo que tenes que hacer* (/acabo de mandártelo/recién te lo mandé.); o bien a 2) sucesos que se encuentran próximos a ocurrir en un futuro cercano, cuando se emplea con verbos en presente -*Ahí te llamo, dame cinco minutos por favor* (/enseguida/de inmediato te llamo). Asimismo, según nos interesa mostrar, mediante este empleo inicial, *ahí* se comporta como un evidencial mediante el cual el emisor asegura la realización efectiva, reciente o inmediata del suceso mencionado.

En cuanto a la estructura del artículo, en primer lugar, caracterizamos a *ahí* como deíctico locativo y damos cuenta de algunos de sus usos temporales registrados en gramáticas, diccionarios y artículos que se han ocupado del tema. Asimismo, relacionamos estos usos con planteos realizados dentro de la orientación cognitiva por autores de la corriente localista (Anderson, 1971; Fillmore, 1968; Gruber, 1965; Lakoff, 1993; Lakoff y Jhonson, 1986; Jackendoff, 1990; 2019; Lyons, 1967, 1995, entre muchos otros). Estas propuestas nos habilitan a plantear que el eje orientacional deíctico básico -*yo-vos/aquí/ahora*-, al contener las coordenadas espacio-temporales de la situación comunicativa en las que están inmersos hablante y oyente, es el que posibilita los desplazamientos semánticos que exponemos en el artículo. En segundo lugar, presentamos la metodología utilizada, que combina el análisis de muestras de interacciones digitales escritas de WhatsApp y SMS, con la implementación de una encuesta de aceptabilidad a hablantes de español de Argentina. En tercer lugar, introducimos nuestro análisis, en el cual hemos indagado acerca de las lecturas que admite *ahí* desplazado a la periferia izquierda de la estructura oracional donde, en función del contexto interaccional en que se encuentra y de algunos indicadores como el tiempo verbal con que se combina y las paráfrasis que admite según los casos, adquiere interpretación temporal, al mismo tiempo que adopta un valor evidencial que refuerza el compromiso del

hablante con lo que afirma en su enunciado. Por último, presentamos nuestras consideraciones finales, así como también algunas proyecciones y cuestiones pendientes de la investigación.

2. Los valores semánticos de *ahí*

2.1. *Deíctico locativo*

Según la *NGLE* (2025, §30.2), los adverbios de lugar, como *ahí*, *aquí*, *encima*, *arriba*, etc. “expresan la localización espacial de algo”, como en (1), mientras que los adverbios de tiempo, como *ayer*, *hoy*, *mañana*, *nunca*, *antes*, etc., “establecen, de forma análoga, la ubicación en un punto o en un período”, como en (2).

- (1) El comercio electrónico en el campo es ínfimo, por eso la oportunidad está *ahí* (// en ese lugar) <https://bichosdecampo.com> 01/04/2025³
- (2) *Ayer* (//el día anterior a hoy) no subí nada, me tomé unas horas para pensar. Posteo en X de M. Y(esa) 05/04/2025.

Desde el punto de vista de su naturaleza categorial, *ahí* se considera un adverbio gramatical o funcional (es decir, no léxico) y, en este grupo se ubica junto con los demostrativos, que incluyen tanto adverbios de lugar, como de tiempo y de modo, tales como *ahí*, *ahora*, *hoy*, *mañana*, *entonces*, *así* y otros similares. El significado de estos adverbios “se obtiene por deixis o mediante relaciones anafóricas” (*NGLE* 2025, §30.2.k), es decir, por referencia a la situación comunicativa (referencia exofórica), como en (2); o bien por lo dicho antes en el discurso (referencia anafórica), como en (1), donde *ahí* remite al *comercio electrónico en el campo*; o bien a lo que se dice después (referencia catafórica), como en (3), donde el significado de *ahí* es explicado por lo que sigue: en el primer caso, *en ese árbol* y, en el segundo, *adentro*.

³ Los ejemplos mencionados en la sección teórica no corresponden al corpus CODICE (véase *infra*). Han sido recogidos en consultas a internet a través de buscadores a fin de ilustrar el fenómeno estudiado. Se seleccionaron tópicos no sensibles para evitar potenciales daños a los participantes y se han anonimizado para evitar su identificación. En los casos en los que se han citado noticias periodísticas, se indicó el medio en el que fue recogido el fragmento seleccionado.

- (3) Está siempre *ahí en ese árbol*, mirando hacia la casa de enfrente. Creo que su pareja está [*ahí adentro*]... Posteo de Instagram de A.B. Extraído el 05/04/2025.

Asimismo, *ahí* se incluye en el subgrupo de adverbios locativos, temporales y modales que pueden funcionar como complemento de preposición (4) y que también aceptan ser modificados por aposiciones adverbiales o preposicionales, como *adentro* en (3), y también por oraciones de relativo (5) (Giammatteo, 2023).

- (4) Había un volcán, que se elevaba desde el fondo del mar cerca [de *ahí*], y arrojaba millones de toneladas de ceniza. <https://www.ingles.com/traductor>
- (5) [*Ahí* donde encuentres calma], [*ahí* donde sientas la tranquilidad, el sosiego], [*ahí* donde puedas recostar tu cabeza], [*ahí* donde sea casa...] *Ahí, ahí* sí es. Posteo en Facebook de A. S. 26/01/2025.

Dentro del grupo de los demostrativos, *ahí* forma serie con otros adverbios terminados en *-i*: *aquí/ahí/allí*, relacionados con los *determinantes* (NGLE, 2025, §17.2g): *este/ese/aquel* (con sus formas de femenino y plural), que, a su vez, se vinculan con los pronombres personales. Sin embargo, aunque por su posición en este esquema (v. Cuadro 1), *ahí* se corresponde con *ese*, según la NGLE: (2025, §17.8b), puede indicar tanto un lugar próximo al hablante como al oyente.

PRONOMBRES PERSONALES	DETERMINANTES	ADVERBIOS DEMOSTRATIVOS
Yo	Este/a	Aquí
Tú-vos-Ud.	Ese/a	Ahí
Él/Ella	Aquel/lla	Allí

Cuadro 1. Relación entre pronombres personales, determinantes y adverbios demostrativos

No obstante, las correspondencias planteadas en el Cuadro 1, la NGLE (2025, §17.8.b) reconoce que “los adverbios *ahí* y *allí* pueden ocupar una misma parcela designativa para muchos hablantes”, ya que existe una tendencia que, para la NGLE (§17.8.c) sería más marcada en el español americano, a convertir la serie ternaria en binaria oponiendo *aquí*, el lugar cercano al hablante y a su interlocutor, a cualquier otro lugar alejado de ambos. Este sitio puede ser específico, tal como muestran los ejemplos (6)-(8), o quedar indefinido, sobre todo cuando se usa en combinación con *por* (9).

- (6) Se viene la Bioferia 2025 y Life Seguros estará *ahí*. Del 4 al 6 de abril en el Hipódromo de Palermo (*ahí* = en la Bioferia). <https://fmrockandpop.com/noticias/actualidad/se-viene-la-bioferia-2025-y-life-seguros-estara-ahi>
- (7) este año ya hemos sido rápidos en pistas secas y en pistas mojadas, así que deberíamos estar *ahí* arriba, peleando por la victoria. Así que veremos a ver qué podemos hacer”, manifestó Piastrí este sábado en Japón. (*ahí* = en las pistas) <https://www.espn.com.ar> 05/04/ 2025
- (8) en la primera página es donde están los 100 mejores juegos del mundo, o por lo menos los más populares. Estar *ahí* es algo que no nos esperábamos para nada porque es algo complicadísimo (*ahí* = en la primera página). Diario AS <https://as.com/meristation/noticias> 07/04/2025.
- (9) Dice por *ahí* que para hacer la revolución solo necesitas una amiga y luego que se junten otras más. (*ahí*= en algún lugar no especificado) <https://www.instagram.com/p/DIJpwrSRRJN/> 06/04/2025

2.2. Desplazamiento a otros ámbitos

Ahora bien, ¿hay usos registrados con valor temporal de los deícticos locativos? Veamos qué dicen las gramáticas y los diccionarios. En primer lugar, los demostrativos de lugar, además de localización, también pueden expresar dirección (10):

- (10) Estamos en la sala de reuniones, listos para comenzar. - De acuerdo. Voy [para *ahí*].

Este valor direccional parece reflejarse también en el uso temporal de *allí*, reconocido en el diccionario de María Moliner (1979), en el que se precisa que este adverbio se emplea con significado temporal para poner énfasis en la situación referida:

- (11) [Hasta *allí*] todo había ido bien (*allí* = ese momento)

Asimismo, en la acepción 5ta, el *DLE* señala para *ahí* un empleo equivalente al del deíctico temporal *entonces* (//ese tiempo), cuando está precedido de preposición:

- (12) [De *ahí*] en adelante cambiaron su actitud (//a partir de entonces)

Según vemos, en ambos casos (11) y (12), y también en (10), los significados temporales de *ahí/allí* parecen estar vinculados con el valor de dirección señalado por la preposición que los antecede, respectivamente, *para*, *hasta* y *de* (//desde).

Por otra parte, el *Wikcionario* registra un uso de *ahí* más cercano al que hemos encontrado en nuestro corpus, en el que *ahí* solo (sin preposición) “indica el tiempo, pasado o presente, mencionado en el discurso”.

- (13) a. Estaba yo llegando a casa, *ahí* me doy cuenta de que había olvidado las llaves en la oficina. <https://es.wiktionary.org/wiki/Wikcionario:Portada>

El ejemplo (13a) resulta interesante porque, a pesar de tener como antecedente un sustantivo referido a lugar, como *casa*, *ahí* no remite a ese sitio, en el que quien habla aún no se encuentra, sino que, tal como sostenía María Moliner (v. ejemplo (11)), más bien hace referencia a la situación de ‘estar llegando’, por lo que se interpreta como ‘en el momento en que esa situación ocurre’ y admite la paráfrasis con *entonces*, que se muestra en (13b).

- (13) b. Estaba yo llegando a casa, *entonces* me doy cuenta de que había olvidado las llaves en la oficina.

Saliendo ya del ámbito de gramáticas y diccionarios, varios autores (Curnow y Travis, 2007; Di Tullio, 2013; Funes, 2019; Marcovecchio, 2015; Quesada, 1996; Travis y Curnow, 2012) han señalado que el deíctico *ahí* solo o en diversas combinaciones (*por ahí*, *de ahí*, *ni ahí*, entre otras) puede adoptar valores de otros dominios. Limerick y Koch (2025, p. 111) reportan que esos “usos no locativos se han documentado en español colombiano, argentino y costarricense”⁴. En relación con el español argentino, Di Tullio (2013), además de los valores relacionados con la locación, más o menos precisa, reconoce un «*ahí* temporal», referido a un tiempo específico (*Ahí fue donde lo pensé un poco*, Dal Masetto, 2003, p. 100, ej. 8 en Di Tullio, 2013, p. 339), el cual sería un uso semejante al incluido en el *Wikcionario* y recogido en nuestro ejemplo (13a). Travis y Curnow (2012) también consignan este uso en el español de Colombia, bajo la denominación de “situacional” y lo distinguen de otro uso al que consideran propiamente “temporal”, que se da “en construcciones léxicas altamente específicas (como ser *ahí mismo*, *ahí sí*, *ahí vemos*, *de ahí* (a X), y *por ahí*). En referencia a *de ahí* y su forma reducida *diay* en el español de Costa Rica, Quesada (1996), además de los valores espacial y temporal, identifica

⁴ La traducción es nuestra.

un significado causal, que se produce siguiendo la inferencia de que ‘lo que sucede antes es la causa de lo que acontece después’. Este autor también reconoce una posterior derivación del valor causal hacia el ámbito modal, con dos posibilidades, a) en contextos interrogativos manifiesta ‘incertidumbre’ y, b) en los que expresan ‘consecuencia’ se interpreta como ‘certeza’ y puede introducir valores tales como ‘inferencia’, ‘evidencia’, ‘conclusión’ o la opinión segura del hablante. Por otra parte, tanto Di Tullio (2013) como Marcovecchio (2015) y Funes (2019) buscan explicar los usos no locativos de *por ahí*, o en su forma reducida *poray* en el español de argentina. Para Di Tullio (2013, p. 347) en esa construcción *ahí* “se lexicaliza como adverbio modal” y, en posición inicial, desligada del resto de la oración, adquiere valor epistémico de probabilidad. Marcovecchio (2013) considera que las locuciones *ahí* y *ni ahí* se pueden emplear como índices de modalidad: *por ahí*, de probabilidad y atenuación (= a lo mejor) y *ni ahí*, como refuerzo de la negación. Funes (2019), por su parte, caracteriza a *por ahí* como marcador discursivo, en tanto es invariable; no recibe modificadores; aparece en distintas posiciones sintácticas (inicial, intermedia y final); no acepta negación; y admite significados no locativos.

2.3. Breve marco teórico: El sistema orientacional deíctico

Tanto los datos referidos en §2.2, como los hallados en el corpus analizado, que presentamos en §4.1, se encuentran en línea con planteos cognitivos referidos al empleo de preposiciones, tales como *en*, *desde* o *hacia*, entre muchas otras, que, desde un uso inicial en el terreno espacial sufren un desplazamiento hacia otros ámbitos, como el temporal y también, según veremos en §4.3, al de la modalidad.

En este sentido, varios autores, que podemos englobar en la denominada hipótesis localista (Anderson, 1971; Fillmore, 1968; Gruber, 1965; Lyons, 1967; 1995 y otros), han planteado que el espacial es el dominio más básico, por lo que se toma como modelo para la expresión de otros campos más abstractos, como el temporal, el atributivo, el posesivo, etc. Estos desplazamientos semánticos ocurren a través de un procedimiento que, para algunos autores es de orden metafórico (Lakoff y Johnson, 1986; Lakoff, 1993) y que otros conciben como la aplicación a distintos dominios de un mismo esquema conceptual propio de nuestra mente (Jackendoff 1990 y 2019). Según propone este mismo autor (Jackendoff, 1983, pp. 209-210)

la teoría de las relaciones temáticas sostiene no precisamente que algunos campos están estructurados en términos de otros campos, sino que todos los campos tienen esencialmente la misma estructura [...] Yo me inclino a pensar en la estructura temática no como una metáfora espacial sino como una organización abstracta que puede ser aplicada con una adecuada especialización a cualquier campo [...] la estructura temática es una organización innata con la cual el organismo estructura su experiencia

El punto central de las propuestas del localismo es que lo que permite o promueve estos desplazamientos es el sistema orientacional déictico, que se supone presente en todas las lenguas porque proviene de la experiencia cognitiva más elemental, que es la de la percepción del propio cuerpo y su relación con el entorno inmediato. Este sistema orientacional se alinea con el eje comunicativo central *yo-vos/aquí/ahora*, que da cuenta de la situación espacio-temporal en que se encuentran inmersos emisor y receptor (Giammatteo, 2004). Tal como señala Ridruejo (2002, p. 104), el anclaje enunciativo hace coincidir el lugar con el tiempo, de modo que es evidente que los elementos déicticos, como los demostrativos de lugar, se vean afectados por estos deslizamientos de sentido.

En su empleo básico, el sistema orientacional tiene que ver con la localización de objetos en el espacio, en relación con puntos de referencia cognitivos. Ahora bien, cuando se produce el deslizamiento al dominio temporal, más abstracto que el espacial, los que se ubican o, mejor dicho se temporalizan, no son objetos sino eventos o situaciones. Según asumimos, esta vinculación del *hic et nunc* con el *ego dicente* es la que posibilita que estos elementos también sirvan a funciones más subjetivas, que le permiten al emisor adoptar un compromiso más o menos fuerte con el contenido proposicional de su enunciado.

En lo que sigue, analizamos cómo se producen estos desplazamientos semánticos de *ahí* desde el ámbito locativo a los usos con interpretación temporal y a los valores evidenciales que hemos registrado en el corpus (§4), pero antes pasamos a explicar brevemente los aspectos metodológicos de nuestra investigación (§3).

3. Metodología

Como se señaló, este trabajo adopta un enfoque metodológico mixto, que combina el estudio de datos provenientes de interacciones reales con el análisis

de las percepciones de los hablantes, evaluadas a través de la implementación de una encuesta. Desde una perspectiva descriptiva, se examinan los usos de *ahí* en contextos de producción natural, siguiendo los intereses de la lingüística de corpus (Bolaño Cuéllar, 2015), atendiendo tanto a sus propiedades formales como a sus valores interpretativos. De manera complementaria, los datos de la encuesta permiten acceder a las intuiciones y juicios metalingüísticos de los hablantes, lo que contribuye a una comprensión más amplia e integrada del objeto de investigación.

Los datos de las interacciones han sido extraídos del corpus CODiCE (Cantamutto, Vela Delfa y Boisselier, 2015), una base de datos colaborativa que reúne diferentes subcorpus del discurso digital: correos electrónicos, SMS, WhatsApp, Twitter y Facebook, recogidos desde el 2000 a la actualidad y que cuenta con 250.000 palabras aproximadamente. Estos corpus se encuentran alojados en una base de datos que integra herramientas de análisis lingüístico y multimodal específicas del discurso digital⁵. Para su elaboración se recopilieron textos breves provenientes de interacciones digitales (Cantamutto y Vela Delfa, 2020), tales como mensajes de texto (SMS), conversaciones de WhatsApp y correos electrónicos. Está conformado por muestras auténticas de lengua tomadas del español de Argentina—específicamente de las regiones bonaerense y patagónica—y del español de España, incluyendo variedades de Castilla y Madrid. El conjunto de datos ha sido recuperado a través de capturas de pantallas, reenvíos o exportación de conversaciones (Cantamutto y Vela Delfa, 2023). Para la recogida de datos se utilizaron, principalmente, dos técnicas: por un lado, participante observador en la interacción (Vela Delfa y Cantamutto, 2016) y, por otro, la donación por parte de colaboradores. En todos los casos, se emplea el consentimiento informado por vía digital de todos o alguno de los participantes.

Para este estudio, se han seleccionado únicamente muestras de lengua relativas al subcorpus SMS-CEBo (Cantamutto, 2018) y a cien conversaciones de WhatsApp pertenecientes al español bonaerense y de Río Negro, que son variedades del español de Argentina, producidas por hablantes de diferentes grupos etarios. El siguiente cuadro sintetiza lo expuesto sobre los datos de ambos corpus (Cuadro 2)

⁵ Disponible para su acceso y utilización en <https://codice.aplicacionesonline.com.ar/>

Corpus		Datos
CODICE	SMS-CEBo	6756 sms (español bonaerense)
	WhatsApp	Submuestra de 100 conversaciones (español bonaerense)

Cuadro 2. Datos extraídos de los corpus CODICE

La selección realizada permitió observar usos actuales y espontáneos del adverbio *ahí* en contextos comunicativos reales, lo que aporta una visión representativa del fenómeno, con una mirada diacrónica en un arco temporal superior a una década.

En cuanto a la encuesta, se diseñó con el objetivo de complementar el análisis del corpus e incluir la perspectiva de los hablantes sobre sus prácticas comunicativas. La encuesta se aplicó siguiendo las orientaciones clásicas para los test de hábitos sociales (Hernández Flores, 2002) y fue administrada mediante formularios de Google. Se plantearon diferentes situaciones ficticias que incluían capturas de pantalla de datos reales anonimizados y preguntas tanto de carácter cerrado como abierto, en las que se procedió a consultar sobre qué significado daban diferentes expresiones relevadas en el corpus.

Esta breve encuesta⁶, dirigida a hablantes de Argentina, permitió recabar un total de 30 respuestas a preguntas que indagaban sobre la valoración de los participantes respecto del uso del adverbio *ahí* en interacciones digitales, especialmente en contextos de mensajería instantánea y redes sociales. En la encuesta se presentaron enunciados reales en los que aparecía el adverbio *ahí* (por ejemplo, “Si en una conversación por WhatsApp alguien te responde “Ahí le aviso”, ¿qué está diciendo con esa expresión? Explicá brevemente qué significa esa respuesta) y se solicitaba a los participantes que respondieran según sus propias experiencias y criterios. Esta metodología posibilitó explorar las representaciones y los hábitos de uso asociados al adverbio por hablantes del español de Argentina, lo que contribuyó a la interpretación de los datos del corpus. Los resultados se presentan en §4.3.

⁶ Disponible en:
<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdgM8DoIS3BGfqISmypoFmkTtP8OI2nHQpYPfwr3SCIcxSUFPA/viewform>

4. Análisis

4.1. El uso de ahí en el corpus

En los usos temporales de *ahí* (10) y (12) registrados en las gramáticas y diccionarios, referidos en §2.2, el adverbio aparece siempre precedido de una preposición que, por su sentido orientacional marca el desplazamiento semántico experimentado por el deíctico. Sin embargo, los casos de nuestro corpus, que ejemplificamos en (14)-(16), se asemejan más a (13) porque *ahí* aparece solo:

- (14) *Ahí* voy can! (//ahora/ya/ de inmediato)
- (15) a. José no me terminaron el tren delantero de la toyotita. Me la van a terminar a media mañana *ahí* te la llevo!⁷ (//ahora/ya/ de inmediato)
- (16) a. *Ahí* te mande por facebook lo que tenes que hacer para salud es tipo resumen en un power nada complicado lo necesito tipo 8 por favorrrr (//recién)}

Este valor temporal de *ahí* inicial puede incluso coexistir con otro adverbio locativo, como *allá*, tal como se muestra en (17).

- (17) Si! Recién salgó, *ahí* voy para allá

Por otra parte, como sucede con las preposiciones, la incorporación de un nuevo valor no implica la desaparición del anterior (Elvira 2009), por lo que, según planteamos, ambos significados –locativo y temporal– conviven en el corpus en el que, además de los “usos innovadores” que vimos más arriba (14)-(17), *ahí* también se emplea con su valor locativo tradicional (18)-(19):

- (18) a. Bueno día! En viaje a luro, tipo 8 me bajo en la Shell y te espero *ahí*. Beso! (//en ese lugar)
- (18) b Ah buenísimo mer, *ahí* vamos a estar!Abrazo grande! (//en ese lugar)
- (19) a Te veo *ahí* entonces estrella de la orchest!
- (19) b. Me voy hasta la estacion de juan de la piedra y la ruta! Te espero *ahí*! (//en ese lugar)

⁷ Los ejemplos respetan la ortografía y puntuación con que aparecen en el corpus CODICE. Además, salvo que se lo señale explícitamente, todos los ejemplos de esta sección han sido extraídos de esa base de datos.

A fin de contrastar ambos valores, es decir, el locativo y el temporal, podemos oponer un caso construido, como (20), con otro extraído del corpus, como (21):

(20) Te llamo *ahí*, dame cinco minutos, por favor (/a ese lugar)

(21) *Ahi* te llamo, dame cinco minutos por favor (/ya/de inmediato/enseguida)

Aunque (20) y (21) contienen los mismos lexemas y aceptan la misma continuación –*dame cinco minutos, por favor*–, la posición inicial de *ahí* en (21) (tanto como en los otros ejemplos de este uso innovador presentados anteriormente (14)-(17)), como ya había reconocido Di Tullio (2013), es decisiva para la interpretación: mientras que en (20) el emisor propone a su interlocutor llamarlo al lugar en el que se encuentra, por lo que la paráfrasis que acepta (20) es: ‘Te llamo a ese lugar donde estás’; en (21), entendemos que el emisor promete llamar a su interlocutor ‘de inmediato’, por lo que podríamos parafrasearlo por ‘Ahora/ya te llamo o te llamo enseguida’.

4.2. Los dos valores interpretativos de *ahí*

Retomemos ahora dos casos ya presentados, (15a) y (16a): si bien ambos admiten la paráfrasis con *ya*, que es un adverbio aspectual de fase (García Fernández, 1999, §48.1.2), que puede remitir tanto al futuro próximo como al pasado inmediato, no sucede lo mismo con otras posibles sustituciones. Por tanto, veamos qué paráfrasis resultan más adecuadas en cada uno de estos casos. En (15a) encontramos la misma posibilidad de conmutación para *ahí* que en (21) –*ahora/enseguida/ de inmediato*–; en cambio en (16), aunque *ahi* también admite interpretación temporal, no es la misma que le adjudicamos en (15b) y (21), sino que la paráfrasis que mejor refleja su sentido es con *recién* o mediante la reformulación del enunciado con la perífrasis verbal télica o culminativa (Gómez Torrego, 1999, §51,3.2.10) *acabar de* (en presente), como mostramos en (16b):

(15) b. [A la toyotita] Me la van a terminar a media mañana, *ahora/ya/enseguida/ de inmediato* te la llevo

(16) b. *Recién* te mandé/*Acabo de mandarte* por Facebook lo que tenés que hacer para salud

¿Podemos de algún modo explicar estas diferencias? En primer lugar, es posible plantear que este valor temporal que reconocemos en *ahí*, en todos los casos se da

cuando se encuentra en posición inicial y en contextos interaccionales, dentro de réplicas que produce el emisor. Ahora bien, tanto en (15) como en (21), cuando *ahí* acepta la paráfrasis con '*ahora/enseguida/de inmediato*', está en combinación con un verbo en presente y remite a sucesos que se encuentran próximos a ocurrir en un futuro cercano, tal como ejemplifican los siguientes casos del corpus (22)-(29):

- (22) *Ahí* voy martin
- (23) BUen dia gabi! *Ahi* salgo para alla!
- (24) ¡¡¡Dale *ahi* voy!!!
- (25) *Ahí* te mando el listado compa me avisa a la tarde
- (26) *Ahi* leo!!!
- (27) *Ahi* te llamo
- (28) Feliz dia jhony!!! *Ahi* te habla martin Perez para organizar la carga!!!
- (29) *Ahi* voy corriendo no pero luego jaja

En cambio, en el caso de (16a), en que *ahí* es conmutable por *recién* y el enunciado se puede reformular con *acabar de*, el verbo con el que se combina está en pasado (en todos los casos se trata del pasado simple) y refiere a sucesos ocurridos en un pasado muy próximo o inmediatamente anterior al momento de habla, tal como ejemplifican los siguientes casos del corpus (30)-(37):

- (30) *Ahí* le escribí, le escribí a lia porq había una notita de ella, los euros no me los mando porq pensé que era peligroso, pero le dije que me lo mande por esos correos que se mandan plata y listo.
- (31) *Ahí* te mande un whatsapp con foto..de afuera no son gran cosa.besitos.avisame si te tira algun pprecio
- (32) *Ahi* te envíe el archivo de verdeo
- (33) *Ahi* t mande la nota. No t alteres
- (34) *Ahí* los leí!! ¡¡Recién me llegan!!
- (35) *Ahí* pasaron... Estuve mirando para que sibas por otro lado pero no se pude....
- (36) *Ahí* vimos el terreno de zizur. Nos gusto. En enero hablamos. Saludos
- (37) *Ahí* me conecte beso

4.3. La percepción de los hablantes sobre su uso de ahí

El estudio de las actitudes y percepciones lingüísticas permite cotejar la interpretación y las valoraciones asociadas a determinados fenómenos de uso. A

partir de la aplicación de la encuesta, analizamos las variables que podrían incidir en la interpretación de *ahí* por parte de los hablantes argentinos.

La primera pregunta, de respuesta abierta, se enfocó en la interpretación que daban al siguiente enunciado: *Ahí le aviso* y se les pidió que dieran una explicación sobre su respuesta. Algunas personas indicaron que en esa expresión *ahí* era equivalente a *ahora* o, en otras palabras, a *en ese preciso momento*. En su mayoría, tal como indica el Gráfico 1, los significados giraron en torno a acciones que iban a ocurrir en un plazo inmediato. Ejemplificamos con algunas respuestas dadas por los participantes “Que “ahora” lo hace. En un tiempo casi inmediato.”; “Avisará algo a un alguien en ese preciso momento.”, “Quiere decir que inmediatamente va a comunicar el mensaje a la persona en cuestión.”. Según se observa, en las respuestas se enfatizan dos cosas: que la realización del evento será inmediata y que el suceso va a ocurrir en un tiempo determinado, por lo tanto, que no hay duda de su ocurrencia. Retomaremos esto último en la sección §4.4.

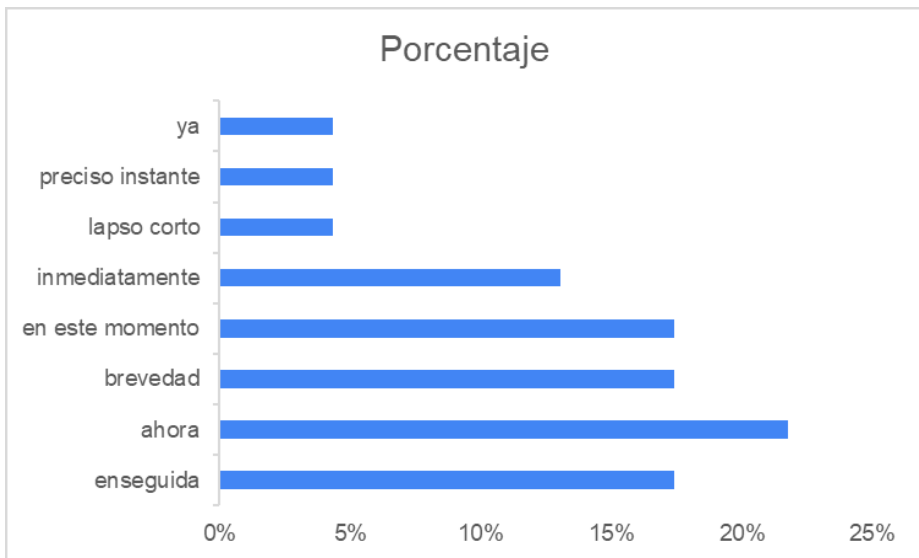


Gráfico 1. Resumen de respuestas a la encuesta sobre la pregunta “Si en una conversación por WhatsApp alguien te responde *Ahí le aviso*, ¿qué está diciendo con esa expresión? Explicá brevemente qué significa esa respuesta.”

Asimismo, otra de las preguntas se propuso valorar la expresión *Ahí te lo mando* en comparación con *Ahora te lo mando*. Las respuestas, de carácter

cerrado, indican que, para el 83% de los encuestados, la acción se iba a realizar inmediatamente. En cambio, con el uso del adverbio *ahora*, esa interpretación de inmediatez es significativamente menor (66%); además cobra mayor relevancia “en algún momento del día” (aumentan a casi el doble, 30%, las respuestas en este caso vs. 17% para *ahí*) y se incluye la alternativa de “en otro momento indefinido”. De este modo, se observa que para los hablantes el uso de *ahí* tiene mayor anclaje en relación con el presente inmediato que la expresión *ahora*, cuyos contornos temporales se difuminan más (véase Gráfico 2).



Gráfico 2. Resumen de respuestas a la encuesta sobre las preguntas “Si alguien te responde “Ahí te lo mando”// “Ahora te lo mando”, ¿esperas que lo haga...”

Por último, añadimos dos consultas más para saber qué ocurre cuando se modifica el lugar que ocupa *ahí* en el enunciado (es decir, si está en posición inicial o final) y si se conmuta *ahí* por *ahora*. Para ello, se dio a los encuestados las siguientes expresiones: por un lado, *Ahí voy* y, por otro, *Voy ahí*, así como *Ahora voy*. El objetivo fue observar cómo incide en la interpretación de los enunciados, en el primer caso, el orden de los elementos y, en el segundo, la sustitución del adverbio, *ahí* por *ahora*. Los resultados, muestran que *Ahí voy* es percibido mayoritariamente como una respuesta a un pedido y se asocia con una acción próxima, en línea con lo que se viene sosteniendo sobre el valor temporal asociado a una acción inmediatamente posterior o anterior del adverbio *ahí* en las interacciones digitales estudiadas. En cambio, *Voy ahí*, en las respuestas, está vinculado mayoritariamente a su valor locativo. Por otra parte, la expresión *Ahora voy* genera interpretaciones más diversas: algunos hablantes no perciben diferencia con *Ahí voy*, lo que estaría confirmando el valor temporal que adopta *ahí* en posición inicial de enunciado; mientras que

otros asocian *ahora* a una acción que puede realizarse en un futuro próximo, pero no necesariamente inmediato. Esta variación en la interpretación refuerza el anclaje temporal de *ahí* más cerca del *ego* y del presente inmediato en relación con el *ahora*, que expresa una acción referida a un presente extendido, que no necesita ser de cumplimiento inmediato.

Según vemos, entonces, la posición del adverbio afecta la interpretación temporal del enunciado, así como su valor interactivo. Esto se refleja claramente en los comentarios recogidos y sistematizados en el Cuadro 3, que confirman la tendencia observada en los ejemplos analizados a lo largo del artículo.

¿Encontrás algún significado diferente entre estos dos mensajes? ¿Cuál?	1.a. <i>Ahí voy</i>	- <i>Ahí voy</i> parece ser una respuesta a un pedido de otra persona, en cambio <i>voy ahí</i> parece ser una decisión propia sin peticiones. El contexto de situación podría estar articulando uno y otro de los enunciados. - a. Que ya está yendo; b. Que va a ir - Si, <i>Ahí voy</i>, da la idea de que estoy en camino; la expresión <i>voy ahí</i>, da la idea de que me dirijo a una situación o lugar.
	1.b. <i>Voy ahí</i>	
¿Existen diferencias de significado entre estos dos mensajes? ¿Cuáles?	2.a. <i>Ahora voy</i>	- como hablante nativo de la lengua no le puedo encontrar una diferencia de significado. - <i>Ahora voy</i> da la idea de que se dirigirá o hará algo cuando pueda. <i>Ahí voy</i>, da la idea de algo que se hace de inmediato. - Considero que el <i>ahí voy</i> presenta mayor inmediatez en la acción que el <i>ahora voy</i>. A pesar de que el <i>ahora</i> también representa una acción en ese momento, no es utilizada tan frecuentemente para eso.
	2.b. <i>Ahí voy</i>	

Cuadro 3. Respuestas de la encuesta sobre la comparación de enunciados.

4.4. De la interpretación temporal al valor evidencial de *ahí*

Una característica común a los usos temporales de *ahí* registrados en el corpus es la posición inicial fija, que lo distingue de su funcionamiento como circunstancial

de lugar que modifica al verbo dentro del ámbito del SV, tal como se mostró en los ejemplos (18) y (19). ¿Cuál puede ser, entonces, la función que cumple este *ahí*, que ha sido desplazado a una posición periférica, en la que admite una interpretación no locativa, y qué restricciones y correlaciones de aparición presenta?

Kovacci (1999, p. 724) se valió de la fórmula de relieve con *ser* + relativo para distinguir los adverbios con funciones nucleares, que modifican al verbo como circunstanciales dentro del SV (*Tocó magistralmente* > *Es magistralmente como tocó*), de los que realizan funciones periféricas y tienen alcance oracional (*Probablemente vendrá hoy* > **Es probablemente como vendrá hoy*). En este sentido, *ahí* inicial no acepta (sin revertir a su significado locativo), la construcción con la fórmula de relieve, tal como se muestra en (38), que reformula (16a):

- (38) *Ahí* te mande por facebook lo que tenes que hacer para salud... > **Es ahí donde* te mandé por Facebook.../ **Es ahí cuando* te mandé por Facebook...

Asimismo, debemos tener en cuenta que la distinción entre adverbios nucleares y periféricos no es estática y que los mismos adverbios pueden incluirse en uno u otro grupo, según el ámbito en el que inciden, como muestran los siguientes ejemplos, en que *hoy* y *sinceramente* alternan entre un funcionamiento como adverbios nucleares (39) y (41) y otro, con alcance oracional, cuando están en posición inicial (40) y (42):

- (39) *Mónica no vendrá hoy*, si es que regresa algún día (*CORPES*, EEUU, 2001)
 (40) *Hoy* la foto de Borges aparece en centenares de periódicos, ... (*CORPES*, Dom, 2001)
 (41) Y se lo digo *sinceramente*: yo sabía que me iban a matar, ... (*CORPES*, Méx, 2001)
 (42) *Sinceramente* no lo sé, querido Von Kreutzer. (*CORPES*, Col, 2001) (ejs. tomados de Giammatteo 2023)

Por su rechazo de la fórmula de relieve, *ahí* inicial se puede incluir entre los adverbios periféricos que tienen alcance sobre toda la oración y que, desde el punto de vista sintáctico, se ubican en una proyección superior en el nivel del SComp (Sintagma de Complementante) (Rodríguez Ramalle, 2003) que, como sabemos, tiene rasgos modales con los que los adverbios allí alojados deben concordar. Ahora bien, además de la no aceptación de la fórmula de relieve, otra característica que manifiesta *ahí* inicial es que tampoco admite la interrogación del enunciado en que se encuentra, como ilustran los ejemplos que siguen:

- (43) a. *Ahí* te mando el listado
 b. **Ahí* ¿te mando el listado?
- (44) a. *Ahí* le escribí a Lía
 b. **Ahí* ¿le escribí a Lía?

La incompatibilidad de (43b) y (44b) se deriva de que *ahí* presenta un comportamiento factivo, es decir que resulta contradictorio interrogar el enunciado en que se encuentra porque *ahí* está haciendo una afirmación respecto del contenido proposicional de la oración (*dictum*). Esta característica nos permite vincular este uso inicial de *ahí* con el del subgrupo de adverbios evidenciales, que denotan el grado de compromiso del hablante respecto de la verdad de aquello que comunica. A diferencia de los adverbios epistémicos, que no son omisibles porque alteran la modalidad de la oración (*Posiblemente vaya* ≠ *Vaya*) y aceptan la interrogación (*¿Posiblemente vendrás?*), los evidenciales, en cambio, son omisibles (*Evidentemente es así* = *Es así*) y no admiten la interrogación del enunciado en que se encuentran, como vimos en (43b) y (44b).

Para Rodríguez Ramalle (2003), los adverbios evidenciales, por su incompatibilidad con la interrogación, se ubican en la misma posición estructural alta que los operadores interrogativos, con los que, en consecuencia, no pueden coaparecer: en el especificador del SComp. Según la autora, mientras los *operadores interrogativos*⁸ exigen un núcleo Comp con el rasgo [+QU] o sea, interrogativo, en el caso de los evidenciales, el núcleo Comp debe estar especificado negativamente respecto de dicho rasgo [-QU], es decir, solo puede ser afirmativo.

4.5. Aspectos semánticos de los desplazamientos

Semánticamente, con los adverbios evidenciales el hablante no sólo afirma la verdad de la proposición, sino que la presenta al oyente desde un punto de vista relativo al tipo de evidencia en que basa su afirmación, que puede ser de orden general –*evidentemente*, *indudablemente*–, de orden natural –*naturalmente*–, o como deducción lógica –*lógicamente*–, entre otras posibilidades.

⁸ Los operadores interrogativos son las palabras *qu-*, es decir, los pronombres interrogativos, como *cuándo*, *cómo*, *quién*, *cuál*, etc.

En el caso de *ahí*, el hablante está apelando a una evidencia directa, que para él se encuentra, como planteaba María Moliner (1979) respecto de *allí* en el ejemplo (11), en la situación comunicativa misma. Así, este contexto situacional, además de un lugar y un tiempo determinado, también proporciona el entorno interaccional en el que el emisor informa al receptor que ‘efectivamente ya ha realizado o de inmediato realizará (según el tiempo verbal con que se combine) lo que le comunica’; lo cual condice con las intuiciones de los hablantes en las respuestas a la encuesta (v. §4.3), en las que sostenían que con *Ahí voy* (frente a *Ahora voy*) se enfatiza que el suceso va a ocurrir en un tiempo preciso, con lo que se reafirma la certeza de su ocurrencia. De esto se deduce, y nuestro corpus lo corrobora, que *ahí* con valor témporo-modal no aparece en combinación con verbos de estado, sino solo con eventos, es decir actividades, realizaciones y logros (Vendler, 1967). Además, cuando ocurre con estos verbos no dinámicos, aunque esté en posición inicial, sólo puede admitir interpretación locativa, como en (18): *Ah buenísimo mer, ahí vamos a estar! Abrazo grande!* (//en ese lugar).

Ahora bien ¿cómo se ha producido el pasaje desde el ámbito locativo original a las interpretaciones temporales y al funcionamiento evidencial? Entendemos que el proceso ocurre en el contexto interaccional compartido por emisor y receptor. El punto de partida es el uso “etimológico” con valor locativo de *ahí* dentro del SV, en donde el adverbio funciona como un circunstancial mediante el cual el emisor refiere al lugar donde se encuentra o al que se va a dirigir el receptor (45a). Luego, se produce su extrapolación a la posición inicial, a la que el emisor lo mueve para destacar ese contenido locativo (45b). Este segundo contexto, al que, siguiendo a Traugott (1996) denominamos “puente”, es el que hace posible la transición del significado original al innovador, al mismo tiempo que habilita la incorporación de los valores modales de asertividad que quiere expresar el hablante.

(45) a. Perfecto. Nos vemos *ahí* (// en ese lugar)

b. Perfecto, *ahí* nos vemos

En cuanto al contexto innovador, los diccionarios registran casos en que, en posición inicial, el significado locativo original de *ahí* se debilita (Company Company, 2004), lo que lleva a reinterpretarlo en relación con la situación que se refiere y, en consecuencia, también con el tiempo en que esta ocurre.

- (46) Estaba yo llegando a casa, *ahí* me doy cuenta de que había olvidado las llaves en la oficina. (*Wikcionario*) (//en esa circunstancia→ entonces)
- (47) *Ahí* fue cuando llegó mi madre y me descubrió. (<https://diccionario.reverso.net>) (//en esa circunstancia → en ese momento)

En los casos del corpus, ese *ahí* inicial se ha vaciado de su sentido locativo al punto tal que, según vimos, puede incluso emplearse con otro locativo (*Si! Recién salgo, ahí voy para allá*). Dentro del corpus, en el que se genera en un contexto interactivo, *ahí* se reinterpreta en relación con el evento que se ha producido o se va a producir y pasa a referir ‘al momento inmediato anterior o posterior en que esa situación ocurrió o va a ocurrir’. Pero a la vez, el hecho de que la situación comunicativa codifique tanto significados pragmáticos referidos a la perspectiva, actitud y punto de vista del hablante como significados pragmáticos intersubjetivos referidos a su interacción y proximidad o distancia, afectiva o social, respecto del oyente, ofrece un locus sumamente apropiado para los procesos de subjetivación (Company Company, 2004). En nuestro caso, el emisor no solo transmite un contenido objetivo respecto de la ocurrencia del evento, sino que también lo asume y se compromete con él asegurándolo, tal como sostenía Quesada (1996, p. 161) respecto de la derivación modal en contextos no interrogativos, en los que *de ahí* podía expresar, entre otros valores, “la opinión segura del hablante” En primera instancia, si partimos de un ejemplo como *Ahí voy*, lo que el emisor manifiesta es que el evento tendrá lugar ‘de inmediato, sin dilaciones’, pero además también expresa que dicho evento ‘seguramente’ ocurrirá. Y ¿qué sucede cuando el evento remite al pasado, como en *Ahí me conecté* o *Ahí lo vi*?. En estos casos, el hablante, al mismo tiempo que da cuenta de que acaba de realizar el evento que comunica al receptor, también enfatiza lo hecho como algo ‘que efectivamente ha podido realizar’, de modo que podríamos parafrasear estos casos como ‘Ahí pude/logré conectarme/verlo’.

En suma, este uso innovador se da con el adverbio en posición antepuesta, en la que *ahí* no solo colabora en manifestar el compromiso del hablante respecto de la ocurrencia del hecho que comunica, sino que agrega expresividad. Pero también, tal como plantea Company Company (2004, p. 5), hay que atender a que

los significados no son estables ni indisolubles de las formas y cualquier proceso de cambio supone una dinámica de pérdida y ganancia semántica, en la cual las formas entran a nuevos contextos recargándose de nuevos significados y haciéndose cada vez más polisémicas, a la vez que significados viejos pueden debilitarse e incluso llegar a desaparecer.

En este sentido, en el uso innovador, con la anteposición el adverbio se vuelve apto para transmitir el punto de vista del hablante, sin embargo, ya no retiene el valor deíctico original porque adquiere un sentido valorativo-evidencial, que añade énfasis a la expresión.

5. Conclusiones

El estudio realizado da cuenta de la dinámica de un fenómeno de cambio semántico reciente y aún en progreso que, detectado inicialmente en 2011 en interacciones por SMS, se ha mantenido vigente hasta la actualidad en conversaciones de WhatsApp, pero que, sin embargo, hasta donde llega nuestro conocimiento, aún no ha sido objeto de atención.

Según hemos intentado mostrar, el uso de *ahí* inicial registrado en el corpus de interacciones digitales analizado experimenta un movimiento, desde su posición interior en el SV como adverbio locativo con función circunstancial, a la periferia oracional, donde adquiere interpretaciones temporales que remiten a sucesos próximos, recién acaecidos o por suceder en lo inmediato. Asimismo, esa inmediatez de la realización le permite al emisor del mensaje reafirmar, ya sea su seguridad en que el suceso va a ocurrir o bien enfatizar que le ha sido posible realizarlo; todo lo cual ubica a *ahí* inicial entre los adverbios evidenciales, mediante los cuales el emisor se compromete con sus dichos y los asevera. Es posible vincular estos deslizamientos con un proceso de subjetivización que ha sido posible porque el valor deíctico de este adverbio lo conecta con la situación comunicativa, central en todo acto ilocutivo, y permite que el emisor redireccione el significado locativo inicial referido al lugar en el que algo ocurrió o va a ocurrir, hacia una interpretación témporo-modal, en la que rescata el valor de ‘proximidad’ del evento que refiere al mismo tiempo que asegura su cumplimiento efectivo, basándose en la evidencia directa que extrae de la situación comunicativa.

En cuanto a futuras investigaciones, y como extensión del estudio de los usos de *ahí*, en observaciones no sistemáticas hemos comenzado a registrar el empleo de la expresión *ahí va* como marcador de seguimiento en intercambios conversacionales orales. Este uso también ha sido documentado en interacciones digitales, principalmente en secuencias conversacionales escritas de WhatsApp, correspondientes a la variedad dialectal del español bonaerense. En este sentido, consideramos relevante la apertura de una incipiente línea de investigación orientada

al análisis de *ahí* + *va* como indicador conversacional de seguimiento, tanto en las interacciones digitales como en los intercambios orales presenciales. Otra posible línea de continuidad consiste en profundizar en el estudio de los tipos de verbos con los que se combina *ahí* en sus usos no locativos (por ejemplo, verbos de movimiento o de decir, entre otros), así como en establecer un contraste con el adverbio temporal de cercanía *ahora*, también muy presente en el corpus analizado. Según adelantamos en la introducción, un aspecto para evaluar es la presencia del empleo digital de *ahí* con valor témporo-modal en intercambios orales, tal como se indicó que había sucedido con la forma *ok*. Asimismo, resulta de interés considerar la distribución dialectal del fenómeno de desplazamiento semántico identificado en el uso de *ahí*, dado que, al menos en los datos cotejados del español peninsular, este fenómeno no ha sido relevado hasta el momento.

Corpus utilizados

- Cantamutto, L., Vela Delfa, C. y Boisselier, L. (2015). *Corpus CoDiCE*. <https://codice.aplicacionesonline.com.ar/site/index> [Base de datos].
- Fuentes Rodríguez, C. (2021). *Corpus MESA 2.0*. [Recurso electrónico]. Disponible en <https://grupo.us.es/grupoapl/materiales-corpus/corpus-mesa>

Referencias

- Anderson, J. (1971). *The grammar of case: Towards a localistic theory*. University Press.
- Androutsopoulos, J. (2024). The offline-online nexus. En R. Blackwood, S. Tufi y W. Amos (Eds.) *The Bloomsbury Handbook of linguistic landscapes* (pp. 441-455). Bloomsbury Publishing Inc.
- Bolaño Cuéllar, S. (2015). *Lingüística de corpus*. Universidad Nacional de Colombia.
- Cantamutto, L. (2018). *Estrategias pragmáticas de la comunicación por SMS en español bonaerense* [Tesis doctoral, Universidad Nacional del Sur]. Disponible en <https://www.aacademica.org/lucia.cantamutto/35>
- Cantamutto, L. (2020). La négociation dans l'interaction digitale écrite: Usages et fonctions de certains marqueurs discursifs. En: S. Patin (Ed.), *Les enjeux du numérique en sciences sociales et humaines. Vers un homo numericus?* (pp. 27-39), Coll.
- Cantamutto, L. y Vela Delfa, C. (2016). El discurso digital como objeto de estudio: de la descripción de interfaces a la definición de propiedades. *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 69, 296-323.

- Cantamutto, L. y Vela Delfa, C. (2020). Mensajes, publicaciones, comentarios y otros textos breves de la comunicación digital. *Tonos digital: revista de estudios filológicos*, 38, 1-27
- Cantamutto, L. y Vela Delfa, C. (2023). Corpus de interacciones digitales: sistematización de técnicas para recoger datos en WhatsApp. *Cuadernos.info*, 54, 117-139. <http://dx.doi.org/10.7764/cdi.54.53165>
- Cantamutto, L. y Vela Delfa, C. (2025). WhatsApp. En M.E. Placencia y A. Parini (Eds.) *Introducción al estudio del discurso digital en español* (pp.81-95). Routledge.
- Company Company, C. (2003). La gramaticalización en la historia del español. *Medievalia*, 35, 3-61.
- Company Company, C. (2004). ¿Gramaticalización o desgramaticalización? Reanálisis y subjetivización de verbos como marcadores discursivos en la historia del español. *Revista de Filología Española*, 1, 29-66.
- Curnow, T. y C. Travis (2007). Locational Adverbs in Non-spatial Settings: The Case of *Ahí* in Colombian Spanish Conversation. En T. Curnow (Ed.). *Selected papers from the 2007 Conference of the Australian Linguistic Society*, 1-15. <http://www.als.asn.au>
- Di Tullio, Á. (2013). *Ahí y por ahí* en el español de la Argentina. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología* 1/2, 327-356. DOI: <https://doi.org/10.19130/iifl.adel.1.2.2013.94>.
- Elvira, J. (2009). *Evolución lingüística y cambio sintáctico*. Peter Lang.
- Fillmore, C. J. (1968). The case for case. En E. Bach y R. Harms (Eds.). *Universals in linguistic theory* (pp. 1-88). Holt, Rinehart and Winston.
- Funes, M. S. (2019). *Por ahí* es un marcador discursivo: una propuesta cognitiva, *Oralia: Análisis del Discurso Oral* 22/1, 41-56 DOI: <https://doi.org/10.25115/oralia.v22i1.6674>.
- García Fernández, L. (1999). Los complementos adverbiales temporales. La subordinación temporal. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.). *Gramática descriptiva de la lengua española* (vol. 2, pp. 3129-3207). Espasa Calpe.
- Giammatteo, M. (2004). *El campo semántico temporal: Estudio de verbos y expresiones temporales* [Tesis doctoral] Universidad de Buenos Aires.
- Giammatteo, M. (2023). El sintagma adverbial. En G. Rojo, V. Vázquez Rosas y R. Torres-Cacoullous (Eds.). *Sintaxis del español. The Routledge Handbook of Spanish Syntax* (pp. 454-469). Routledge.
- Giammatteo, M (2025). La ortografía. En M.E. Placencia y A. Parini (2025). *Introducción al estudio del discurso digital en español*. (pp.157-174). Routledge.
- Gómez Torrego, L. (1999). Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.). *Gramática descriptiva de la lengua española* (vol. 2, pp. 3323-3390). Espasa Calpe.
- Gruber, J. (1965). *Studies in Lexical Relations*. MIT Press. Reimpreso como parte de *Lexical Structures in Syntax and Semantics*, North – Holland, 1976.
- Hernández Flores, N. (2002). *Pragmática sociocultural: Estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Universidad de Copenhague.
- Jackendoff, R. (1983). *Semantics and cognition*. MIT Press.

- Jackendoff, R. (1990). *Semantic structures*. MIT Press.
- Jackendoff, R. (2019). Conceptual semantics. En C. Maienborn, K. von Heusinger y P. Portner (Eds.) *Semantic Theories* (pp.86-113). Mouton Reader.
- Kovacci, O. (1999). El adverbio. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (vol. 1. pp. 705-786). Espasa Calpe.
- Lakoff, G. (1993). The contemporary theory of metaphor. En A. Ortony (Ed.), *Metaphor and thought* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Lakoff, G. y M. Johnson (1986). *Metáforas de la vida cotidiana*. Cátedra.
- Limerick, P. y S. Koch (2025). Funciones emergentes de *ahí* como marcador discursivo: un estudio de caso. *ORALIA*, vol. 28/1, 111-134. <https://ojs.ual.es/ojs/index.php/ORALIA/article/view/9431>
- Lyons, J. (1967). A note on possessive, existential and locative sentences. *Foundations of Language*, 3, 390-396.
- Lyons, J. (1995). *Linguistic semantics: An introduction*. Cambridge University Press.
- Moliner, M. (1979). *Diccionario de uso del español*. Gredos.
- Quesada, J. (1996). *De ahí > diay*: A Particle is born. Discourse-triggered Grammaticalization in Spanish», *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 15/2, 147-177 DOI: <https://doi.org/10.1515/zfs.1996.15.2.147>
- Real Academia Española. (en línea) [DLE]. *Diccionario de la lengua española*. Espasa-Calpe. <http://buscon.rae.es/diccionario/drae.htm>
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2025). *Nueva gramática de la lengua española (NGLE)*. Espasa.
- Reverso. (2026). *Diccionario, traducción | inglés, francés, alemán | Reverso*. <https://diccionario.reverso.net>
- Ridruejo, E. (2002). Cambio pragmático y cambio gramatical. *Language Design*, 4, 95-111.
- Rodríguez Ramalle, T. (2003). *La gramática de los adverbios en –mente o cómo expresar maneras, opiniones y actitudes a través de la lengua*. UAM Ediciones.
- Traugott, E. C. (1996). Grammaticalization and lexicalization. En *The role of analogy in language change*. Mouton de Gruyter.
- Travis, C. y T. Curnow (2012). Locational adverbs in Colombian Spanish conversation. En M. Richard File M, y R. Orozco (Eds.). *Colombian Varieties of Spanish*, Iberoamericana Vervuert, 67-88. DOI:<https://doi.org/10.31819/9783954870196-005>
- Vela Delfa, C. (2007). *El correo electrónico el nacimiento de un nuevo género*. [Tesis doctoral]. Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones.
- Vela Delfa, C. y Cantamutto, L. (2016). De participante a observador: el método etnográfico en el análisis de las interacciones digitales de Whatsapp. *Tonos digital*, 31, 1-22. Recuperado de: <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/1531/874>
- Vendler, Z. (1967). Verbs and times. *The Philosophical Review*, 66(2), 143-160.
- Wikcionario. (s. f.). *Wikcionario*. <https://es.wiktionary.org/>